

# Manual de Usuario



**MINI DTR 102S PRO**

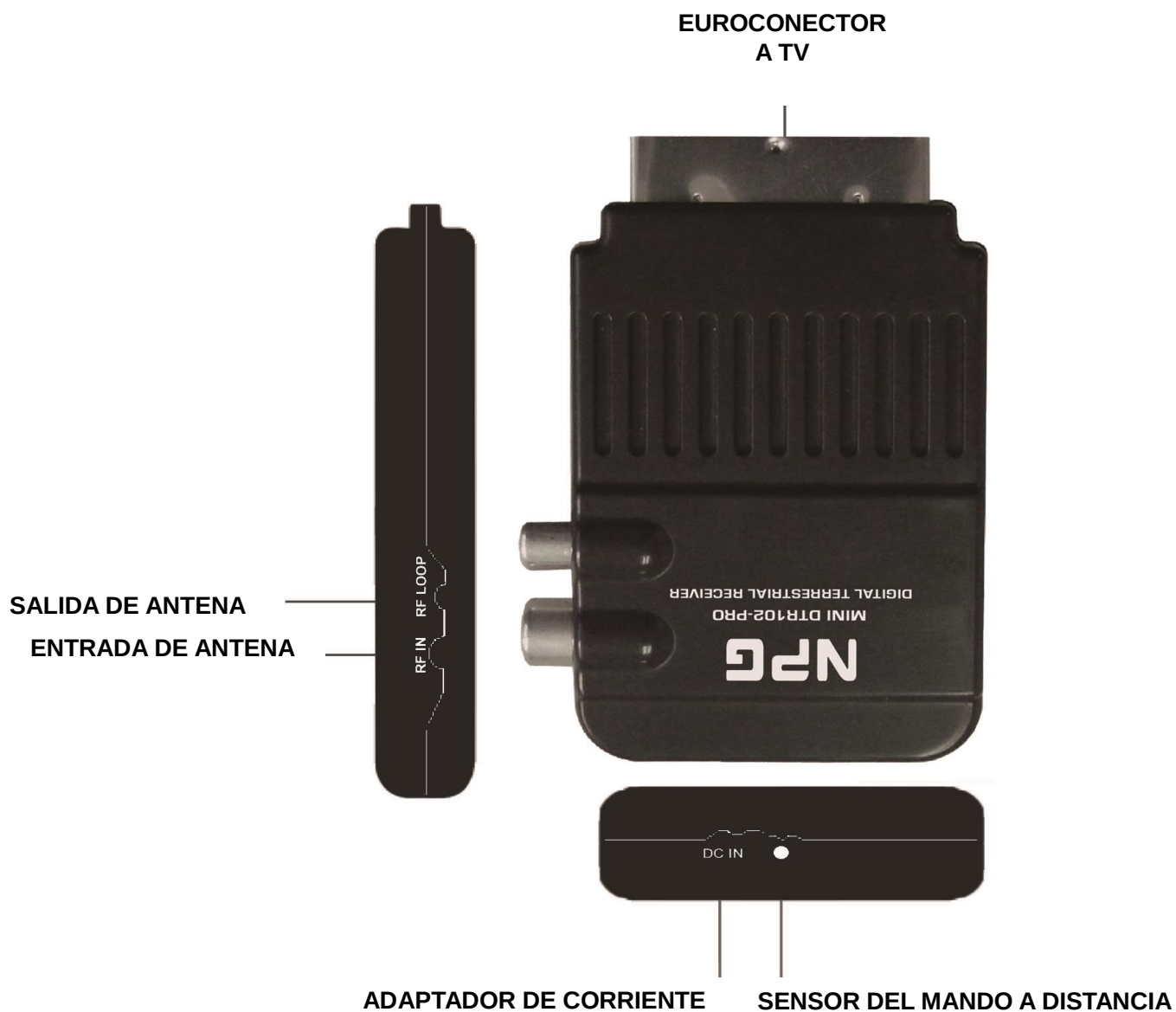
**ESPAÑOL**



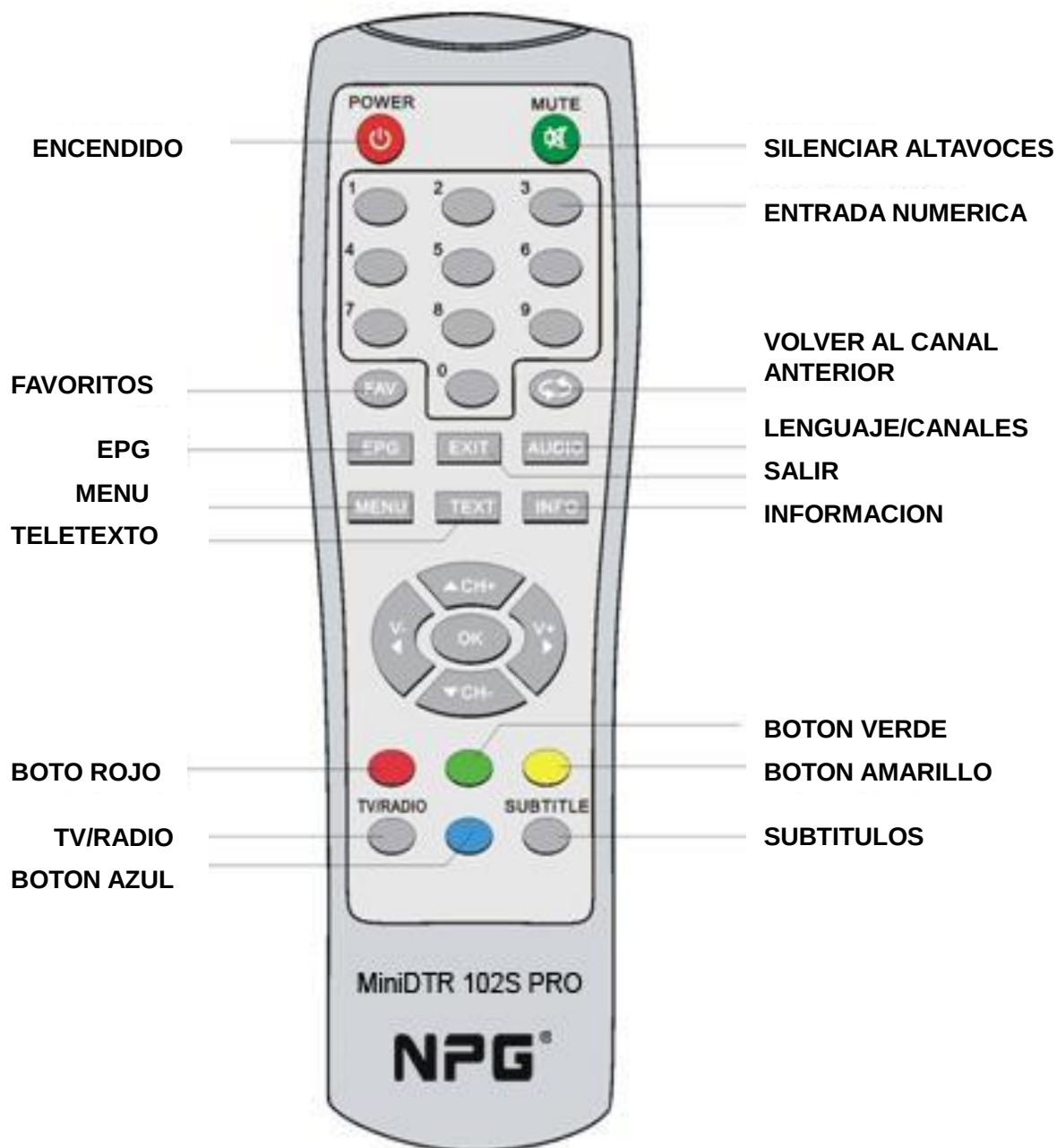
# Contenido

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| <b>CONTENIDO.....</b>                         | <b>1</b>  |
| <b>1. INSTALACION DEL RECEPTOR.....</b>       | <b>2</b>  |
| <b>2. CONTROL REMOTO.....</b>                 | <b>3</b>  |
| <b>3. FUNCIONES BÁSICAS .....</b>             | <b>4</b>  |
| 3.1 ENTRADA AL SISTEMA Y APAGADO .....        | 4         |
| 3.2 CAMBIO ENTRE EL TV/RADIO .....            | 4         |
| 3.3 CAMBIO DE PROGRAMA .....                  | 4         |
| 3.4 MOSTAR INFORMACIÓN DE PROGRAMAS .....     | 5         |
| 3.5 VOLVER A CANAL.....                       | 5         |
| 3.6 CAMBIO DE SONIDO Y LENGUAJE .....         | 5         |
| 3.7 GUÍA ELECTRONICA DE PROGRAMAS (EPG).....  | 5         |
| 3.8 TELETEXTO.....                            | 7         |
| 3.9 SUBTITULOS .....                          | 7         |
| <b>4. DIGITAL TV.....</b>                     | <b>8</b>  |
| 4.1 INSTALACION .....                         | 8         |
| 4.1.1 Busqueda manual.....                    | 9         |
| 4.1.2 Busqueda automatica.....                | 9         |
| 4.2 GESTOR DE CANALES .....                   | 9         |
| 4.2.1 Organizador de canales.....             | 10        |
| 4.2.2 Orden de canales .....                  | 11        |
| 4.2.3 Agrupar canales.....                    | 11        |
| 4.2.4 Editar canales .....                    | 12        |
| 4.2.5 Apagar todo .....                       | 13        |
| 4.3 CONFIGURACION.....                        | 13        |
| 4.3.1 OSD .....                               | 13        |
| 4.3.2 TV .....                                | 14        |
| 4.3.2.1 Modo de pantalla .....                | 15        |
| 4.3.2.2 Rateo de aspecto.....                 | 15        |
| 4.3.2.3 Salida de vídeo .....                 | 15        |
| 4.3.2.4 Brillo .....                          | 16        |
| 4.3.2.5 Contraste .....                       | 16        |
| 4.3.2.6 Tonalidad .....                       | 17        |
| 4.3.2.7 Saturación.....                       | 17        |
| 4.3.3 Configuración del sistema .....         | 18        |
| 4.3.4 Hora .....                              | 19        |
| 4.3.5 Temporizador.....                       | 19        |
| 4.3.6 Control parental .....                  | 19        |
| 4.4 ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE .....           | 20        |
| 4.5 VERSION .....                             | 20        |
| 4.6 VALORES DE FABRICA .....                  | 20        |
| <b>5. JUEGOS.....</b>                         | <b>21</b> |
| <b>6. GUIA DE SOLUCION DE PROBLEMAS .....</b> | <b>21</b> |

# 1. Instalación del Receptor



## 2. Control Remoto



## 3. Funciones Básicas

### 3.1 Entrada al sistema y apagado

El receptor continua reproduciendo el canal que estaba reproduciéndose antes del apagado si el receptor tiene el canal en su base de datos de TV o radio.

1. Encendido: Cuando ésta en modo “standby”, presione el botón “power” para encender.
2. Apagado: Cuando ésta encendido, pulse el botón “power” para entrar en modo “standby”.

### 3.2 Cambio entre el TV/RADIO

Pulse “TV/RADIO” para cambiar la televisión o radio cuando ésta la pantalla completa.

### 3.3 Cambio de programa

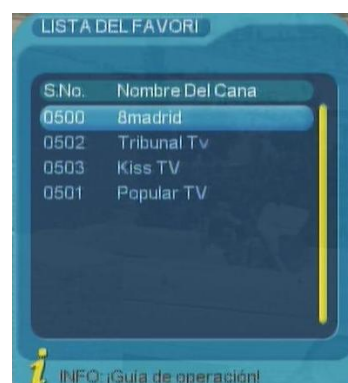
1. Pulse “OK” para mostrar el menú de selección rápida de canales, pulse “VOL+/VOL-” para seleccionar el tipo de programa y pulse “CH+/CH-” para escoger el canal.



Pulse “OK” para confirmar el canal seleccionado, pulse “EXIT” para ocultar el menú.

2. Si hay algún canal en favoritos que fue añadido, presione el botón “FAV” para entrar en la lista de programas favoritos.

Pulse “CH+/CH-” para escoger el canal favorito, pulse “OK” para confirmar la selección, pulse “EXIT” para ocultar el menú.



### 3.4 Mostrar información de programas

Pulse la tecla “INFO” dos veces para mostrar la información del canal activo cuando ésta reproduciendo normalmente.



### 3.5 Volver al canal

Pulse “RECALL” en pantalla completa para volver al canal previo visualizado.

### 3.6 Cambio de Sonido y lenguaje

1. Pulse el botón “Audio” para cambiar el lenguaje del sonido del canal actual y cambiar entre “stereo”- “left”- “right” (estereo- canal izquierdo- canal derecho).

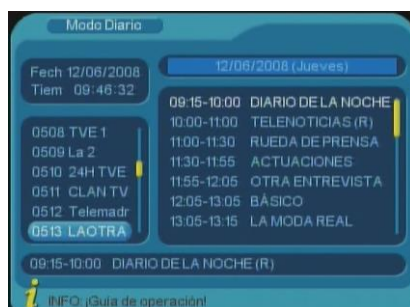


2. Pulse “VOL+/VOL-” para cambiar “stereo”- “left”- “right”(estereo- canal izquierdo- canal derecho), pulse “CH+/CH-” para cambiar el lenguaje del sonido.

3. Pulse “OK” para confirmar la selección y volver a la reproducción en pantalla completa.

### 3.7 Guía electrónica de programas (EPG)

1. Puede pulsar el botón “EPG” en el mando a distancia para entrar en la página EPG para saber más al respecto de los programas que pueden ser reproducidos como muestra la siguiente imagen:



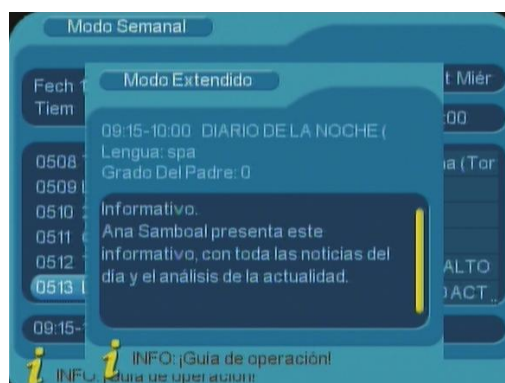
Al entrar en el menú EPG por defecto se queda el modo diario, este menú contiene siete partes:

- (1). Muestra el título,
- (2). Muestra la hora y la fecha,
- (3). Muestra la fecha particular,
- (4). Muestra la lista de programas, pulse “CH+/CH-” para cambiar entre programas
- (5). Muestra la cola de tiempo y la información del programa, pulse “F.R & F.F” para buscar la cola de tiempo y la información del programa de los días de cada semana,
- (6). Muestra información detallada del programa,
- (7). Muestra información de ayuda para los botones, correspondientes a los 3 colores en el mando la distancia: botón verde, botón Amarillo y botón azul,
- (8). Pulsa “VOL+/VOL-” para cambiar entre (4) y (5),

Pulse la tecla verde para ir directamente al modo semanal para mostrar el programa y la información de programas en diferentes colas de tiempo.



- (1). Pulse el botón “VOL+/VOL-” para cambiar entre Martes—Miércoles en (3),
- (2). Pulse el botón “CH+/CH-” para mover arriba o abajo y descargar para cambiar entre diferentes programas en (5),
- (3). Pulse “VOL+/VOL-” para ver la información del programa en diferentes colas de tiempo en (6),
- (4). Cuando el cursor esté (5), pulse la tecla amarilla para escoger la información detallada correspondiente Al programa activo.



4. Cuando el cursor se sitúe en (5), pulse a tecla azul para entrar en el menú contador del tiempo para grabar programas.

5. Pulsa “EXIT” para salir del EPG.

### 3.8 Teletexto

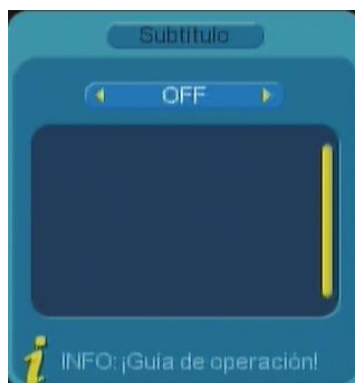
1. Si quiere ver el teletexto, por favor pulse el botón “Teletext” en el mando a distancia para entrar en la página del teletexto.



2. Introduzca tres dígitos correspondientes a la página que quiera ir,
3. Pulse “CH+” para ir a la página anterior y pulse “CH-” para ir a la página siguiente,
4. Pulsa “VOL-” para volver a la página 100 y pulse “VOL+” para ir 100 páginas arriba.
5. Pulse “EXIT” para salir del teletexto.

### 3.9 Subtítulos

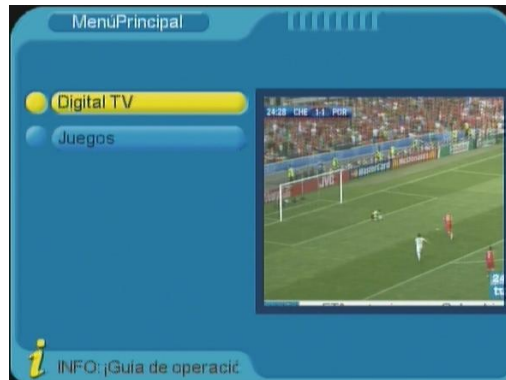
1. Los subtítulos están apagados por defecto, para ver la información, pulse el botón “SUBTITLE” en el mando a distancia para entrar en el menú de subtítulos del programa activo.



2. Pulse “VOL+/VOL-” para escoger el subtítulo

## 4. TV Digital

En el menú principal del sistema, bajo TV Digital, hay opciones como gestor de canales, instalación, configuración, actualización de software, valores de fábrica y versión, pulse el botón “MENÚ” para entrar en este menú principal.



En el menú principal, pulse el botón “CH+/CH-” para escoger TV Digital y después pulse “OK” para entrar en este menú



### 4.1 Instalación

Hay dos tipos de instalación:

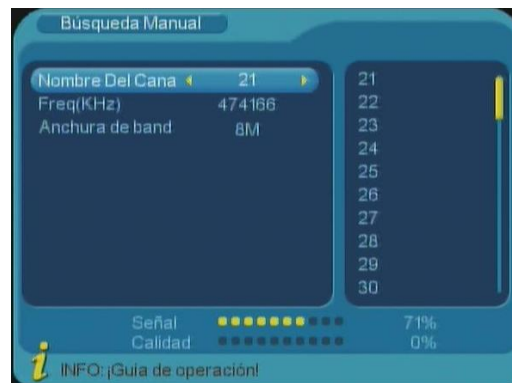
1. Búsqueda Manual
2. Búsqueda Automática

Puede entrar en la página de instalación poniendo la contraseña (por defecto “0000” ó “8888”), como se muestra en la imagen:

### 4.1.1 Búsqueda manual

Si conoce las frecuencias de búsqueda de los programas o si quiere buscar un programa en una frecuencia establecida, puede seleccionar busca manual, a cual le ahorrase mucho tiempo.

Puede mover el cursor la busca manual latiendo el botón “CH+/CH-” en el menú de instalación, después pulse “OK” para entrar en el menú de busca manual



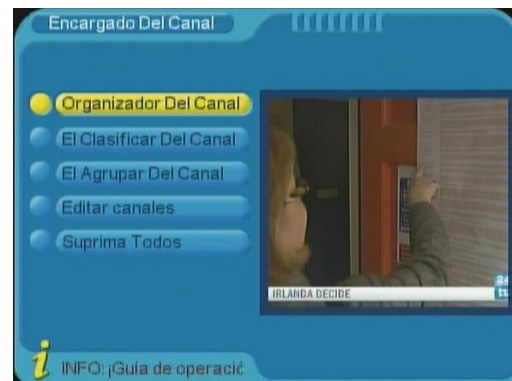
### 4.1.2 Búsqueda automática

Puede buscar los programas de cualquier canal.

1. Puede mover el cursor a búsqueda automática pulsando “CH+/CH-” en el menú de instalación, después pulse “OK” para entrar en la página de búsqueda automática.

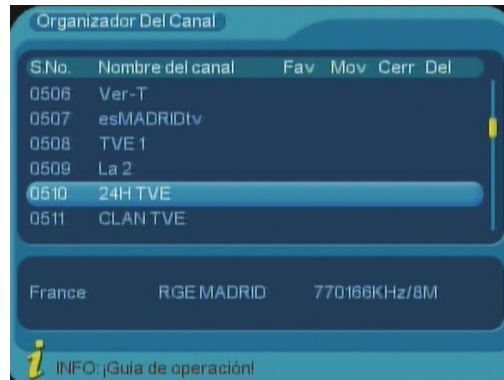
### 4.2 Gestor de canales

El sistema ofrece una eficiente función de gestión de canales como un organizador de canales, ordenación de canales, agrupar canales y apagar todos los canales.



## 4.2.1 Organizador de canales

1. Puede entrar en este menú por medio del MENÚ -> TV Digital -> Gestor de canales -> organizador de canales



2. Saldrá una ventana con un dialogo con el texto “canal no disponible” cuando no haya canales en la base de datos y no entre en la pagina del menú.

3. El organizador de canales incluye: canal favorito, apagar canal, mover canal, bloquear canal, pulse el botón “CH+/CH-” para escoger la línea donde ésta el canal favorito, después pulse el botón 4 de color en el mando a distancia, pulse el botón rojo para activar/cancelar un canal favorito y el botón verde para apagar un canal, el botón 3D amarillo es para mover canales y el azul para bloquear los canales,

4. Para renombrar un canal, pulse “CH+/CH-” para escoger el canal para ser nombrado, pulse “VOL+/VOL-” para entrar en la página de renombre del canal



1. Pulse el botón “EXIT” para salir de organizador de canales.

## 4.2.2 Orden de canales

Los canales pueden ser listados acorde a cierta secuencia que el usuario puede fácilmente encontrar.

1. Puede entrar en la pagina que se muestra MENÚ -> TV Digital -> Orden de canales -> Ordenando canales,



2. Saldrá un dialogo con el texto “no hay canales disponibles” cuando no haya programas en la base de datos.

3. Antes de ordenar, el tipo de ordenación debe ser seleccionada, incluyendo el siguiente:

- (1). Primera opción: Escoge seleccionar los canales por medio de la selección del área
- (2). Segunda opción: pulse FTA(canales libres), Scramble (encriptados), Todos,
- (3). Tercera opción: Por orden alfabético, LCN+, LCN-, Todos
- (4). Pulse el botón “CH+/CH-“para elegir el tipo, Pulse el botón “VOL+/VOL-“para escoger los parámetros,
- (5). Después de introducir los parámetros, para realizar la ordenación, pulse el botón “OK”,
- (6). Pulse “EXIT” para salir de la página de ordenación de canales.

### 4.2.3 Agrupar canales

Agrupe canales dependiendo si son de películas, deportivos, musicales, etc.

1. Puede entrar en esta página por medio del MENÚ -> TV Digital -> gestor de canales -> Agrupar canales”,



2. Le saldrá un mensaje de “Canal no disponible” cuando no haya programas en la base de datos y no entrase en la página del menú,
3. Pulse el botón “CH+/CH-“ para escoger la línea donde ésta el canal que quiere agrupar, después pulse 1-8 en el mando a distancia para atribuir el canal a un grupo u otro,
4. después de editar el canal, pulse “EXIT” y saldrá del menú.

## 4.2.4 Editar canales

Puede realizar operaciones de añadido, apagado y nombrado del canal.

1. Puede entrar en esta página por medio del MENÚ -> TV Digital -> Gestor de canales -> Editar canal,



2. Le saldrá un mensaje de “Canal no disponible” cuando no haya programas en la base de datos y no entre en la página del menú
3. Pulse el botón rojo del mando a distancia para añadir un canal



Bajo el menú de añadir canal, hay 6 parámetros para añadir un canal:

- (1).Nombre de área: pulse el botón “VOL+” del mando a distancia para entrar en la lista de la derecha, después pulse “CH+/CH-” para escoger el nombre de área, pulse “OK” para confirmar,
  - (2).Canal: pulse “VOL+/VOL-” para escoger;
  - (3).Nombre del canal: Pulse “VOL+/VOL-” para renombrar un canal
  - (4).Audio PID, Vídeo PID, PCR PID: Pulse 0-9 para cambiar estos valores,
  - (5).Pulse “OK” para confirmar el canal agregado, el sistema mostrase un mensaje de “Actualizado correctamente” y volverá a menú de editar canales,
4. Pulse el botón Amarillo del mando a distancia para entrar en el menú de renombrar canal. El uso de este menú es exacto al menú de añadir un canal



### 4.2.5 Borrar todos

1. Bajo el menú del gestor de canales, pulse “CH+/CH-“ para elegir la opción borrar todo, pulse “OK” de nuevo, el sistema le mostrara una ventana de aviso preguntándole una contraseña la cual es “0000” o “8888” por defecto.



2. Para borrar todos los canales de televisión, pulse el botón “CH+/CH-“ para mover el cursor a la opción Todos los canales de TV, pulse OK, y el sistema le preguntará “Borrar todos los canales de TV?”, pulse “OK” para confirmar,

3. Para borrar todos los canales de RADIO, pulse el botón “CH+/CH-“ para mover el cursor a la opción Todos los canales de Radio, pulse el botón “OK” y el sistema le mostrara una ventana preguntándole “Borrar todos los canales de Radio?”, pulse el botón “VOL+/VOL-“ para elegir “Si” o “No”, pulse “OK” para confirmar,

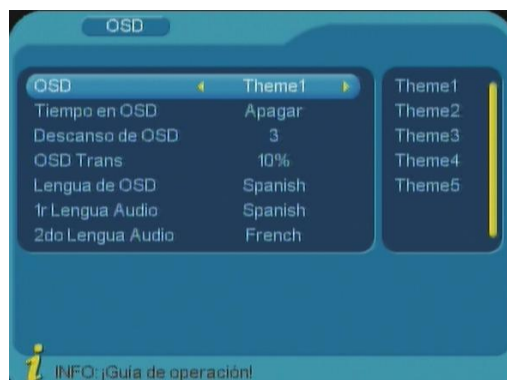
### 4.3 Configuración

La configuración proporciona la función individualizada de la disposición del sistema, puede configurar el sistema según su propias manías y exigencias, puede entrar en el menú de configuración por medio de MENU -> TV Digital -> Configuración.



### 4.3.1 OSD

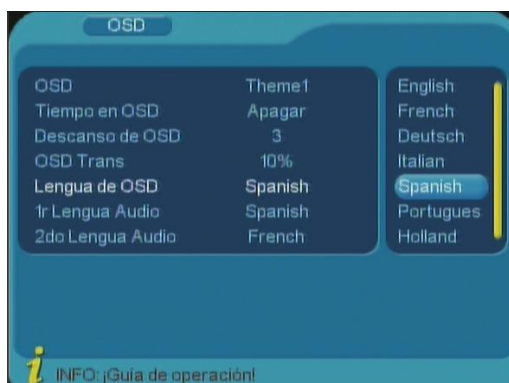
Por medio del menú OSD, puedes configurar el interface de pantalla acorde a sus propias demandas, puede entrar en el menú por medio de MENU -> TV Digital -> Configuración -> OSD.



Las opciones están listadas a la izquierda del menú OSD, cuando mueve el cursor por las opciones los valores correspondientes a la opción se muestran a la derecha, pulse el botón "CH+/CH-" para subir y bajar y elegir las opciones en el menú.

Hay las siguientes opciones en el menú:

- (1). Esta opción cambia el color del sistema,
- (2). Muestra la hora en la ventana de pantalla completa
- (3). Marca los segundos que se muestra la hora, pulse el botón "VOL+/VOL-" para elegir entre 1-6 segundos, por defecto es 3 segundos,
- (4). La opción OSD Trans selecciona la transparencia del menú, pulse el botón "VOL+/VOL-" para ajustar entre 0%-60%,
- (5). La opción Lenguaje de OSD cambia el lenguaje del interface el cual soporta múltiples lenguajes, mueva el cursor en la opción Lenguaje OSD, pulse el botón "VOL+" y elija uno de los lenguajes listado a la derecha del menú.

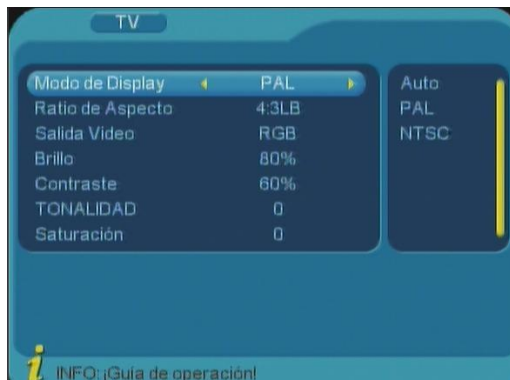


- (6). Con la opción Lenguaje de audio 1 puede elegir el lenguaje del sonido que se escuchará por defecto, pulse el botón "VOL+" para entrar en la lista de lenguajes soportados, pulse el botón "CH+/CH-" para seleccionar el lenguaje, pulse el botón "ok" para confirmar,

Pulse el botón "OK" para confirmar la edición en el menú OSD.

### 4.3.2 TV

La configuración de la TV proporciona un modo de entrada correcto para la TV, puede acceder a este menú por medio de MENU -> TV Digital -> Configuración -> TV



Todas las opciones están listadas a la izquierda del menú, cuando el cursor se mueve por las opciones de la izquierda, los valores correspondientes a la opción son mostrados en el menú de la derecha.

#### 4.3.2.1 Modo de Pantalla

El modo de pantalla puede ser cambiado en el modo de salida de video, puede ajustar el modo de su TV dependiendo del tipo de señal que recibe,

- (1). Mueva el cursor sobre la opción de Modo de pantalla, pulse el botón "VOL+/VOL-" para elegir la opción y el modo de TV será cambiado de forma inmediata,
- (2). El modo de TV puede ser Auto, PAL o NTSC,
- (3). El modo por defecto es PAL,
- (4). Pulse "OK" para salvar los cambios.

#### 4.3.2.2 Ratio de aspecto

El modo de salida de video puede ser cambiado, puede ajustar el modo de TV dependiendo del tipo de TV que posee.

- (1). Mueva el cursor sobre la opción Ratio de aspecto, pulse el botón "VOL+/VOL-" para cambiar a la zona derecha y elegir una opción,
- (2). El ratio de aspecto puede ser cambiado a 16:9, 4:3 PanScan y 4:3 LetterBox;
- (3). El modo por defecto es 4:3 LB,
- (4). Pulse el botón "OK" para salvar los cambios.

#### 4.3.2.3 Salida de video

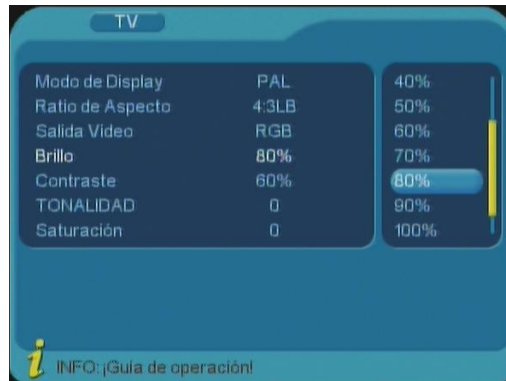
La salida de video puede ser modificada, puede ajustar el modo de tu TV dependiendo del equipo que tenga. Mueva el cursor a la opción Salida de video, pulse el botón "VOL+/VOL-" y elija una opción y la actualización será efectiva. Las salidas de video por defecto es CVBS.

Pulse "OK" para salvar los cambios.

#### 4.3.2.4 Brillo

Si el brillo no es el adecuado durante la visualización, puede ajustarlo para que la visualización sea correcta.

1. Mueva el cursor a la opción Brillo, pulse el botón "VOL+" para mover el cursor a la ventana de la derecha,

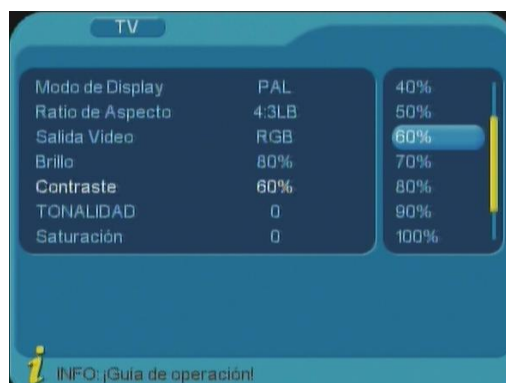


2. Pulse "CH+/CH-" para mover arriba y abajo el cursor, pulse "OK" para confirmar, en este momento, mueva el cursor en las opciones de la izquierda y los valores serán los deseados,
3. El brillo puede ser ajustado a:: 0%, 10%, 20%, 30%, 40%, 50%, 60%, 70%, 80%, 90% o 100%,
4. Por defecto es 80%,
5. Pulse "OK" para salvar los cambios.

#### 4.3.2.5 Contraste

Puede elegir el contraste por medio de su opción de configuración,

1. Mueva el cursor a la opción contraste, pulse el botón "VOL+" para mover el cursor en las propiedades de la derecha,

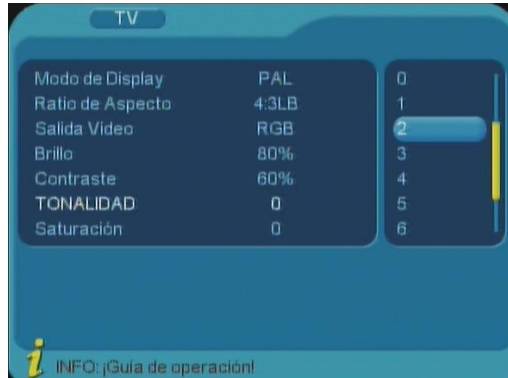


2. Pulse el botón "CH+/CH-" para moverse arriba y abajo y elegir, pulse el botón "OK" para confirmar, en este momento, mueva el cursor a las opciones de la izquierda y el contraste estará establecido al nivel deseado,
3. El contraste puede ser del 0%, 10%, 20%, 30%, 40%, 50%, 60%, 70%, 80%, 90% o 100%,
4. Por defecto es 60%,
5. Pulse "OK" para salvar los cambios.

### 4.3.2.6 Tonalidad

Ajusta la tonalidad del sistema.

1. Mueva el cursor a la opción Tonalidad y pulse el botón “VOL+” para mover el cursor a las propiedades de la derecha,

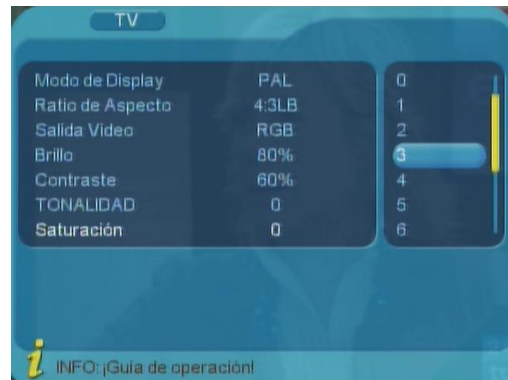


2. Pulse el botón “CH+/CH-” para mover arriba y abajo el cursor, pulse OK para confirmar, en este momento, mueva el cursor a las opciones de la izquierda y los valores serán los elegidos anteriormente,
3. Puede ser configurado como: -6, -5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5 o 6,
4. Por defecto es 0,
5. Pulse “OK” para salvar los cambios.

### 4.3.2.7 Saturación

Ajusta la saturación del sistema.

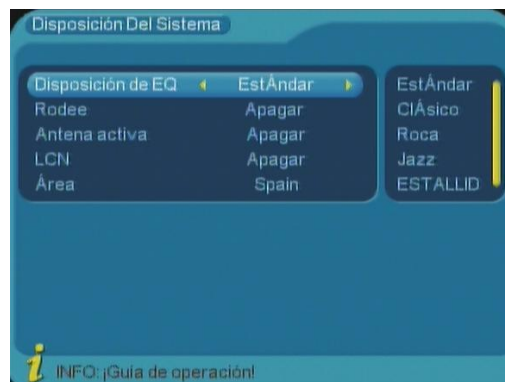
1. Mueve el cursor a la opción de saturación, pulsa el botón “VOL+” para mover el cursor en las propiedades de la derecha



2. Pulsa el botón “CH+/CH-” para mover arriba o abajo el cursor y elije “OK” para confirmar, en este momento mueve el cursor a la izquierda y elije los valores que desees,
3. La saturación puede ser ajustada de 0-12,
4. Por defecto es 0,
5. Pulsa el botón “OK” para salvar, el sistema mostrara un mensaje de “actualización con éxito”.

### 4.3.3 Configuración del sistema

Puedes entrar en este menú por medio de MENU -> TV Digital -> Configuración -> Configuración del sistema



En este menú,

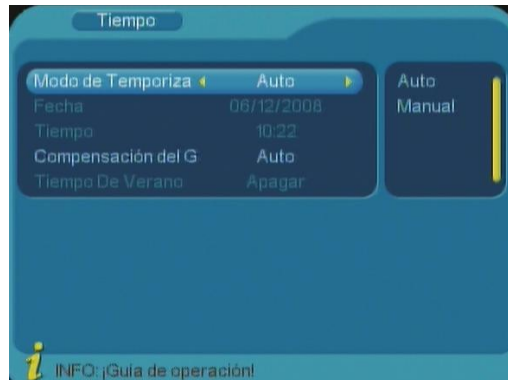
- (1). Pulsa "CH+/CH-" para moverte arriba y abajo del menú,
- (2). Cuando el cursor esta en una opción pulsa "VOL+/VOL-" para elegir los valores de la opción, pulsa "OK" para confirmar,

| Opción           | Propósito                                                    | Valor                                                              |
|------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Configuración EQ | Para seleccionar el tipo de efecto de salida.                | Estándar, Clásico, Rock, Jazz, POP<br>Por defecto: Estándar        |
| Surround         | Para seleccionar el efecto específico                        | OFF, Concierto, Iglesia, Pasivo, En vivo<br>Por defecto: Concierto |
| Area             | Para seleccionar el área y elegir la presintonía de canales. | Lista de países.<br>Por defecto: España                            |

#### 4.3.4 Hora

Puede entrar a este menú por medio de MENU -> TV Digital -> Configuración -> Hora. En el menú de tiempo hay 2 modos, uno es el modo automático, el otro es manual pulsando el botón "VOL+/VOL-" para elegir el modo de hora.

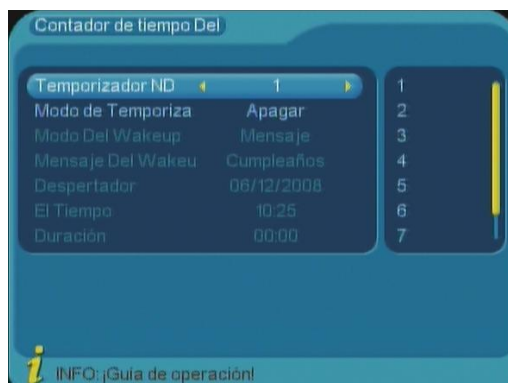
1. Por defecto la configuración es automática, pulsa "CH+/CH-" para moverse entre modos.



2. Cuando la configuración es manual, pulse "CH+/CH-" para moverse entre el modo de hora y fecha.

#### 4.3.5 Temporizador

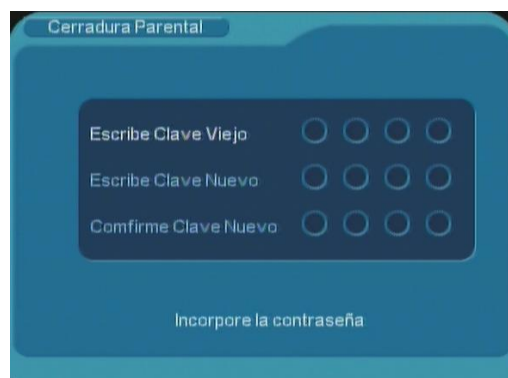
Puede seleccionar la visualización de un canal en un determinado momento o programar una fecha como la del cumpleaños, como se muestra en la imagen:



#### 4.3.6 Control parental

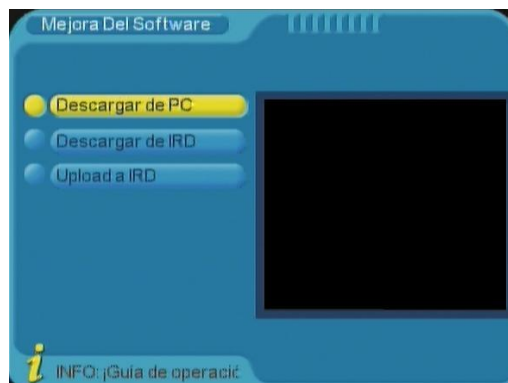
Puede poner una contraseña al sistema por medio de MENU -> TV Digital -> Configuración -> Control parental.

1. Pulsa números del 0 – 9 en el mando a distancia para introducir la vieja contraseña, la contraseña por defecto es "0000" o "8888".



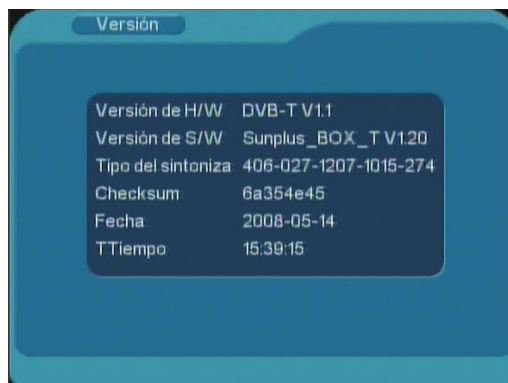
## 4.4 Actualización de software

Este menú solo se usa para actualizar el firmware del receptor.



## 4.5 Versión

MENU -> TV Digital -> Versión, te introduce en la página de información del receptor



Puedes ver información del sistema, incluyendo versión de Hardware y Software, tipo de sintonizador y fecha de la revisión, pulsa la tecla "EXIT" para volver al menú anterior.

## 4.6 Valores de fábrica

Se realiza en MENU -> TV Digital -> valores de fabrica, la contraseña por defecto es "0000" o "8888"

## 5. Juegos

Si quieres tomar un respiro o divertirte después de un duro día de trabajo, puedes jugar a algunos juegos incluidos en el sistema.

## 6. Guía de solución de problemas

Cuando ocurre algún problema con el receptor por favor revisa la siguiente tabla

| Fallo                                      | Posible razón                                                | Solución                                                                                         |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Enciende, pero no muestra nada en pantalla | Revise el Euroconector                                       | Ajuste de forma correcta el adaptador del euroconector                                           |
| No hay señal                               | Esta la antena bien orientada?                               | Recoloque la antena                                                                              |
|                                            | Señal de antena no conectada                                 | Conecte la antena al receptor                                                                    |
|                                            | El ruido reduce la señal                                     | Repita la búsqueda en unos minutos                                                               |
|                                            | La configuración es incorrecta                               | Ajuste los parámetros bien en el receptor                                                        |
| El receptor hace sonidos extraños          | Debido a que el reproductor incluye varios canales de sonido | Puede usar el botón "AUDIO" en el mando a distancia para seleccionar el canal de sonido correcto |



### NOTA:

Si lee esta guía pero el problema que tiene sigue sin resolverse, por favor contacte con su vendedor local o soporte técnico. Abrir el receptor en ausencia del servicio técnico es muy peligroso y puede dañar el receptor.